

## Paul Secon Letta Ta Dem Een Thessalonica

<sup>1</sup> A, Paul, long wid Silas an Timothy, da write dis letta ta de people ob de choch een Thessalonica, wa blongst ta we Fada God an ta de Lawd Jedus Christ.

<sup>2</sup> We da pray dat we Fada God an we Lawd Jedus Christ bless oona an gii oona peace een oona haat.

### *God Gwine Judge de Wol Wen Jedus Come Back*

<sup>3</sup> We Christian bredren, we mus tell God tankya all de time fa oona. Dat right fa we fa do, cause oona fait een Christ da grow mo an mo scronga, an ebry one ob oona da lob one noda mo an mo too. <sup>4</sup> Cause ob dat, we kin be heppy fa taak bout oona all de time ta de people een dem oda choch ob God people. We kin taak bout how oona still keep on da trus een Christ, an oona still da beah op onda all dat people mek oona suffa an de bad trouble wa come oona way.

<sup>5</sup> All dis show fa true dat God judge all people jes like e oughta judge um. Cause ob all dat oona da suffa cause oona da leh God rule oba oona, God gwine say oona fit fa lib weh e da rule. <sup>6</sup> God gwine do wa right. Dem people wa da mek oona suffa, God gwine mek dem suffa too. <sup>7</sup> An oona wa da suffa now, God gwine tek way oona suffrin, an e gwine tek way we suffrin too. God gwine do dat wen de Lawd Jedus gwine come fom heaben wid e powaful angel dem. <sup>8</sup> Wid flamin fire, e gwine come fa punish de people wa ain gii God no place

een dey haat an ain pay no mind ta wa de Good Nyews bout we Lawd Jedus tell um fa do. <sup>9</sup> God gwine punish um wid ebalastin ruint an suffrin. E gwine shet um out fom weh de Lawd dey. Dey ain neba gwine see de glory ob de Lawd powa. <sup>10</sup> Dat day, wen e come back, e gwine come fa git hona an praise fom all de people wa blongst ta um, all dem wa bleebe pon um. An oona too gwine jine um, cause oona been bleebe wa we tell oona.

<sup>11</sup> Dat mek we all de time pray fa oona. We da pray ta we God, da aks um fa mek oona fit fa lib de life dat e call oona fa lib. We pray dat by e powa, e gwine leh oona do all de good ting dem oona wahn fa do, an finish all dem ting dat oona beena do, cause oona bleebe pon um. <sup>12</sup> Ef oona do dat, oona gwine mek people gii hona ta we Lawd Jedus, an we Lawd Jedus gwine mek people hona oona, cause ob de blessin ob we God an de Lawd Jedus Christ.

## 2

### *De Wickity One wa da Fight Ginst God*

<sup>1</sup> Now den, we wahn fa taak ta oona bout wen we Lawd Jedus Christ gwine come back an geda we all togeda fa be wid um. We Christian bredren, we da beg oona, <sup>2</sup> mus dohn leh nobody bumfumble oona no way, needa leh um git oona opsot all ob a sudden cause dey da tell oona say de day ob de Lawd done come. Wen somebody da tell oona say e done see de Lawd come, or wen somebody say e done yeh say e done come, or dat e yeh say we done write bout dat een a letta, oona mus dohn bleebe um. <sup>3</sup> Mus dohn leh nobody fool oona

nohow. Cause dat day ob de Lawd ain gwine come til de time wen heapa people gwine ton ginst God. An dat day ain gwine come needa til de man wa da fight ginst God een ebry way gwine appeah. God done mek plan fa sen dat wickity man ta e ruint faeba een hell. <sup>4</sup> Dat man wa da fight ginst God, e gwine fight ginst all de sperit an ting dem wa people call dey god an dey woshup um. E gwine pit esef op high, da say e got mo powa den all ob dem ting dey. An e eben gwine seddown een God House an tell ebrybody dat e God.

<sup>5</sup> Oona memba, ainty? Wen A stillyet been dey wid oona, A beena tell oona bout all dat. <sup>6</sup> An oona know wa da keep um fom come yet, so wen de right time come, dat man gwine appeah. <sup>7</sup> Bot dat same powa wa da wok een dat man, e da wok so dat plenty people da do dem ting wa God say we ain oughta do. An wa God done show dat oda people ain know, dat wa mek we able fa ondastan dis. Bot all dat wa gwine happen ain gwine happen til God tek way de one wa da keep um fom come. <sup>8</sup> Dat de time wen de one wa da fight God gwine appeah. Bot de Lawd Jedus gwine kill dat one wid de bret wa come outta e mout. De glory ob de Lawd Jedus wen e come back, dat gwine stroy dat one. <sup>9</sup> Satan gwine mek dat one wa da fight God come, an e gwine wok een um fa gim all de powa e need. Dat one gwine mek people fool, da bumfumble um wid de plenty lyin miracle an wondaful sign an wok e gwine do. <sup>10</sup> E gwine do all kind ob e bil ting wa gwine ceebe dem wa gwine be loss. Dem people, dey gwine be loss cause dey ain wahn fa lob de trute so dat dey kin git sabe.

<sup>11</sup> Cause ob dat, God gwine sen a powa wa ceebe people an wa ain gwine leh um tink scraight, so dat dey gwine bleebe de ting wa ain true. <sup>12</sup> An dat wa gwine mek God condemn all ob dem wa ain bleebe de trute, bot beena lob fa do wickity ting.

### *God Done Pick Oona*

<sup>13</sup> We Christian bredren, oona wa de Lawd lob, we mus tell God tankya fa oona all de time. Cause fom de fus, God done pick oona fa sabe oona by de powa ob de Holy Sperit fa mek oona come fa be God own holy people, an fa sabe oona by oona fait een de trute. <sup>14</sup> God call oona fa be e own people shru e Good Nyews wa we tell oona. Dat so oona gwine git oona paat een dat same glory ob we Lawd Jedus Christ. <sup>15</sup> So den, we Christian bredren, oona mus stan scrong een de Lawd. All de time oona haat mus hole on ta all de trute wa we been laan oona, wen we been dey da taak ta oona an wen we write letta ta oona.

<sup>16</sup> We pray dat we Lawd Jedus Christ an God we Fada, wa lob we an een e mussy gii we courage faeba an mek we all de time able fa look fowaad ta good ting, <sup>17</sup> e gwine courage oona haat an mek oona scrong fa do an say all wa good fa true.

## 3

### *Pray fa We*

<sup>1</sup> We Christian bredren, dis de las wod wa we da say een dis letta. Pray fa we. Pray dat de wod ob de Lawd gwine spread all oba too quick an people gwine gii hona ta de Lawd an tell um tankya fa e wod, jes like wa happen wen oona yeh um. <sup>2</sup> Pray, too, dat God gwine sabe we fom wickity an ebil

people, cause ebrybody ain bleebe de wod ob de Lawd.

<sup>3</sup> Bot de Lawd, e faitful. E gwine mek oona mo scronga an keep oona safe fom de ebil one. <sup>4</sup> De Lawd gii we trus een oona, so dat mek we know fa sho dat oona da do wa we chaage oona fa do, an oona gwine keep on do um.

<sup>5</sup> We pray dat de Lawd gwine show oona mo an mo how God da lob oona, an how Christ done beah op onda suffrin fa do wa God wahn, an how e da mek oona beah op too.

### *All People Mus Wok*

<sup>6</sup> We Christian bredren, een de name ob we Lawd Jedus Christ, we chaage oona say, oona mus keep way fom all de Christian dem wa ain wahn fa do nottin an wa ain da do wa we done been laan um fa do. <sup>7</sup> Oonasef know fa true dat ya oughta do jes like we beena do. We ain been lazy none tall wen we been dey wid oona. <sup>8</sup> We beena pay fa all de food people gii we. We beena wok haad, fa true, day an night, fa wa we been need, cause we ain been wahn fa mek none ob oona haffa pay fa hep we. <sup>9</sup> Dat ain fa say we ain got no right fa tell oona fa gii we food an a place fa sleep. Bot we beena do all dat wok dey an ain aks oona fa nottin, cause we been wahn fa show oona how fa do same way we done. <sup>10</sup> Wen we been dey wid oona, we beena chaage oona say, “Mus dohn gii no food ta nobody dat ain wahn fa wok.”

<sup>11</sup> We yeh say some people dey mongst oona ain wahn fa do no wok. Dey ain do nottin tall cep pit dey mout pon oda people bidness. <sup>12</sup> We waan dem people dey, een de name ob we Lawd Jedus

Christ. We chaage um say, dey mus lib de right way, da wok fa dey libin.

<sup>13</sup> Bot oona, we Christian bredren, mus dohn git weary da do good. <sup>14</sup> Ef somebody dey dey wa ain do wa we tell um een dis letta, mus memba um an mus dohn mix wid um, so dat e gwine be too shame. <sup>15</sup> Stillyet, mus dohn tink like e oona enemy. Mus waan um same like ya waan ya broda.

*Paul Las Wod een Dis Letta*

<sup>16</sup> We pray dat de Lawd esef, wa da mek we hab peaceable haat, gii oona peace all de time een all ting. We da pray dat de Lawd gwine be dey wid all ob oona.

<sup>17</sup> Now wid me own han A da write dis yah: A, Paul, da tell oona hey. Een all me letta, dis de way A kin show dat fa true A write um. Dis de way A set um down.

<sup>18</sup> We pray dat we Lawd Jedus Christ bless all ob oona.

**De Nyew Testament  
New Testament in Sea Island Creole English  
(US:gul:Sea Island Creole English)**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sea Island Creole English

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Sea Island Creole English [gul], USA

**Copyright Information**

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Sea Island Creole English

**© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

1bfce2af-5a72-570e-9311-7dc411f53cfa